

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 1 z 10

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

BUZ® MARK EX

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Produkty na umývanie a čistenie

Kategórie procesov [PROC]: 11

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Ulica: Fraunhofer Str. 17
Miesto: D-87700 Memmingen
Telefón: +49 (0) 8331 930-6
e-mail: info@buzil.de
Internet: www.buzil.com

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

1.4. Núdzové telefónne číslo: +49 (0) 8331 / 930-730

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2

Upozornenia na nebezpečnosť:

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Výstražné slovo: Pozor

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

2.3. Iná nebezpečnosť

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Vdychovanie prachu/hmly alebo aerosólu spôsobuje podráždenie dýchacích ciest.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 2 z 10

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol			10 - < 15 %
	200-661-7	603-117-00-0	01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
1569-02-4	1-etoxypropán-2-ol; 2PG1EE; 1-etoxy-2-propanol; propylénglykol-monoetyléter			5 - < 10 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			
122-99-6	2-fenoxyetanol			5 - < 10 %
	204-589-7	603-098-00-9	01-2119488943-21	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319			
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylénglykol-monobutyléter			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Označovanie obsahu podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

parfumy (Limonene, Linalool, Citral).

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.
Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Pri kontakte s očami

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou.

Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody.
Nevyvolávajte zvracanie.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Prúd ostrekovej vody
pena odolná voči alkoholu
Kysličník uhličitý
Hasiaci prášok

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč



BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 3 z 10

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné spaliny:

Kysličník uhličitý

Kysličník uhoľnatý

5.3. Rady pre požiarnikov

Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovaný vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).

S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Nemiešajte s iné chemikálie

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

Používajte len na dobre vetranom mieste.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne špeciálne protipožiarné opatrenia.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávajúte nádobu tesne uzavretú.

Opozorila glede skupnega skladiščenju

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 4 z 10

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
112-34-5	butyldiglykol 2-(2-butoxyetoxy)etanol	15	101,2		krátkodobý	
		10	67,5		priemerný	
67-63-0	propán-2-ol (izopropylalkohol)	400	1000		krátkodobý	
		200	500		priemerný	

8.2. Kontroly expozície

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Kontaminovaný odev vyzlečte.
Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.
Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

Ochrana očí/tváre

Noste ochranné okuliare/ochranu tváre. (EN 166)

Ochrana rúk

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla.
Vhodný materiál: NBR (Nitrilový kaučuk).
Doba permeácie (maximálna doba nosenia) >480 min.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	
Zápach:	Parfumy, vône
Hodnota pH (pri 20 °C):	9 - 10
Zmena skupenstva	
Teplota topenia:	cca -5 °C
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	cca 100 °C
Teplota vzplanutia:	43,5 °C
Stála horľavosť:	Žiadne samočinné zhorenie
Horľavosť	
tuhá látka:	nepoužiteľné
plyn:	nepoužiteľné
Dolný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Horný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Teplotu samovznietenia	
tuhá látka:	nepoužiteľné
plyn:	nepoužiteľné
Teplota rozkladu:	nie je stanovené
Oxidačné vlastnosti	
Nepodporuje horenie.	
Tlak pary:	nie je stanovené
Hustota (pri 25 °C):	0,99 g/cm ³
Rozpustnosť vo vode:	úplne miešateľný

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 5 z 10

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

nie je stanovené

Rozdeľovací koeficient:

nie je stanovené

Dynamická viskozita:
(pri 25 °C)

< 10 mPa·s

Relatívna hustota pár:

nie je stanovené

Relatívna rýchlosť odparovania:

nie je stanovené

9.2. Iné informácie

Obsah tuhého telesa:

nie je stanovené

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 6 z 10

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne výpary	LC50 >20 mg/l	Potkan	ATE	
1569-02-4	1-etoxypropán-2-ol; 2PG1EE; 1-etoxy-2-propanol; propylénglykol-monoetyléter				
	orálne	LD50 >5000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 8100 mg/kg	Králik		
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 >10000 mg/l	Potkan		
122-99-6	2-fenoxyetanol				
	orálne	LD50 1850 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Králik		
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylénglykol-monobutyléter				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne výpary	LC50 >20 mg/l	Potkan	ATE	

Žieravosť a dráždivosť

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 7 z 10

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 > 1000 mg/l	96 h			
	Akútna toxicita crustacea	EC50 > 1000 mg/l	48 h			
1569-02-4	1-etoxypropán-2-ol; 2PG1EE; 1-etoxy-2-propanol; propylénglykol-monoetyléter					
	Akútna toxicita crustacea	EC50 5,465 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		
122-99-6	2-fenoxyetanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 220 - 460 mg/l	96 h	Leuciscus idus (jalec tmavý)		
	Akútna toxicita rias	ErC50 > 500 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus		
	Akútna toxicita crustacea	EC50 > 500 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylénglykol-monobutyléter					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 2780 mg/l	96 h	Pimephales promelas (čerebľa potočná)		
	Akútna toxicita rias	ErC50 > 100 mg/l		Scenedesmus subspicatus		
	Akútna toxicita crustacea	EC50 4950 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Tenzidy obsiahnuté v tejto zmesi spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti tak, ako sú stanovené v Nariadení (ES) č. 648/2004 o detergentiach

Č. CAS	Označenie				
	Metóda	Hodnota	d	Zdroj	
	Hodnotení				
67-63-0	propán-2-ol; izopropylalkohol; izopropanol				
		>60%	28		
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
1569-02-4	1-etoxypropán-2-ol; 2PG1EE; 1-etoxy-2-propanol; propylénglykol-monoetyléter				
	OECD 301	>70	28		
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
122-99-6	2-fenoxyetanol				
		>60%	28		
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylénglykol-monobutyléter				
		>60%	28		
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).				

12.3. Bioakumulačný potenciál

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 8 z 10

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
1569-02-4	1-etoxypropán-2-ol; 2PG1EE; 1-etoxy-2-propanol; propylénglykol-monoetyléter	<1
122-99-6	2-fenoxyetanol	1,16
112-34-5	2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylénglykol-monobutyléter	0,56

BCF

Č. CAS	Označenie	BCF	Druh	Zdroj
1569-02-4	1-etoxypropán-2-ol; 2PG1EE; 1-etoxy-2-propanol; propylénglykol-monoetyléter	3,16		

12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Odovzdať akreditovaným firmám na likvidáciu odpadu.

KI'úč odpadu produktu

070601 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; vodné premývacie kvapaliny a matečné lúhy; nebezpečný odpad

KI'úč odpadu znečistených obalov

150102 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly z plastov

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nekontaminované a bezo zvyšku vyprázdnené obaly môžu byť privezené na recykláciu.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 9 z 10

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC nepoužiteľné

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EU

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 55: 2-(2-butoxyetoxy)etanol; dietylenglykol-monobutyléter

2010/75/EÚ (VOC): < 30%

Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látku v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

PROC 2: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly

PROC 4: Chemická výroba, kde je možnosť expozície

PROC 7: Priemyselné rozprašovanie

PROC 9: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)

PROC 13: Úprava výrobkov namáčaním a liatím

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H302 Škodlivý po požití.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BUZ® MARK EX

Prepracované dňa: 24.04.2018

G559

Strana 10 z 10

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)